美人如玉劍如虹

蘭般若。

啞女情牽 難揮慧劍

珠兒已經亭亭玉立，對於武術功夫，更是精嫻，以她的樣貌來說，也生得明眸皓齒，可稱秀外慧中，只是美中不足的，却是暗啞而且重聽，不過岳佩蘭自幼撫育她成人的，習慣了手作勢，便可以和她通話，所以沒有甚麼不便，這時候一般人都爲着她有這種缺憾，因此替她起了一個混號，叫做落地金蟬，暗指他不能作聲。

岳佩蘭矢志要報夫仇，對於×風山三惡的行踪，時時注意，這天聽聞人說，這×風山三惡」經到了連鎮，寄寓在醜文君洪大嫂的酒帘裏，她心裏沉思，自己母女的功夫，本來是足以和×風山三惡一拚的，只是他寄寓在洪大嫂的酒帘，無疑地定是和洪大嫂有交情的了，他三個還加上一個洪大嫂，勢成二人敵一，自己恐怕應付不來，不過自己的丈夫徐白福和他的丈夫洪滄海，從前也有交情的，這洪大嫂未必幫助他和自己作對，所以不肯放過這機會。

回到白馬溝口，和珠兒相見，使用用手勢把這件事向珠兒通知，珠兒知道仇家已到連鎮。這夜母女二人，便穿上夜行衣服，帶了兵器，施展起夜行功夫，直奔連鎮。

當她們到達洪大嫂的酒帘時，剛巧蕭崇眞從酒帘逃走，隱伏在林中，看見她們飛到酒帘的瓦面，心裏還不明白她兩人究是甚麼人物，所以暗地追躡在後面，窺察情形。

岳佩蘭母女飛身到酒帘瓦面，看見下面還有燈光，從大窗望下去，剛巧看見×風山三惡正在一面圍着一張桌子，相作樂子戲，岳佩蘭對他三個認識清楚，正是仇人見面，份外眼明，火氣動，雙脚却踏重了一些，這×風山三惡是何等機警的人，在這夜深人靜的當兒，聽覺特別靈敏，一聞瓦面有點聲息，已經知道有夜行人經過了，所以霍地起立，把燈吹熄，岳佩蘭看見這種情形，心知道已經被他們發覺了，也即起立，可是×風山三惡這時也已經躍上。

笑裏藏刀謝祖培眼見來的是個中年婦人和個黃花少女，牛得很是娟好，色心一動，即便着說道：「我們旅邸淒清，正感覺得寂寞，那處來的娘子？送上門來，眞巧極了。」

可是姚明瑞眼光銳利，一望過去，已經認得她是徐白福的妻岳佩蘭，同來的少女，料到也是她的女兒，岳佩蘭的本領高强，他是知道的，同時也聽聞人說，自徐白福死後，他矢志報仇，這次到來，定然是不懷好意，爲着先發制人計，所以決定首先動手，從身畔拔出了一方熟銅梅花鐧，將身一竄，到達岳佩蘭的跟前。一式「泰山壓頂」，迎頭便打。

岳佩蘭也在腰間取出了一件武器，這件武器是一條長約七尺的鐵鍊，末端縛上一個鐵球，鐵球重量約有二斤像拳頭般大，屬於軟兵器一種，名爲鍊錘，這種兵器雖是輕巧，可是一經運用起來，便有百斤的力量，岳佩蘭對於這種兵器，經過苦練，所以有金鍊子的混號。

姚明瑞手持雙鐧向他進攻，忽看見她取出這種兵器，即便吃了一驚，恐怕她先自己發出，也爭取主動，邁步冲前，左手的梅花鐧向着她的腦頂一晃，右手的梅花鐧攔腰便打，這一式「乘龍引鳳」的鐧法，快捷而且狠毒，

（二五）

奇病怪症錄

陳存仁。

作呃 三日 藥石無靈

雖然是古老的療法，倒也極有效力。這位病者接受我的指導，可是他吸了之後，依然作呃。

我改用第二種外治法，即在口袋中摸出一枚銅幣（這時當時上海市上通用的輔幣銅質圓形、比中間五毫硬幣稍大）我就用這枚銅幣，向患者項背部份，自脊椎骨第一節之上，在中醫書上名爲「大椎穴」的所在，用力摩刮，患者好像又似痛苦，又似爽快，就從那時起作呃停止了。現是我仍用銅幣，在此穴位摩刮，繼續不斷，約有二十分鐘時間，都作着這般工作。

這位病人的作呃，曾經統計過，每一分鐘大約有十次，即是每隔六秒鐘，他要作呃一次，呃聲連續有三日夜從來沒有停止過，可是用這個外治法後，竟然令到他停止作呃，初時已有二十分鐘不作呃了。

病者欣然作聲，說是「一毛病有救了！」

我說：「你要閉目靜養，我要摩刮一小時，因爲摩擦這個部位的神經，可以調整你橫膈膜的神經，一定可以完全停止你的作呃狀態。」病者依着我的指示，閉目養神。大約又刮了一小時，病者由俯伏小桌，改爲平臥床上，側着身體，由我在項背部大椎穴的所在，繼續刮摩，不久竟然入睡，這是因爲他已三天三夜沒有合過眼，作呃一停，終於倦極而睡了。

這位病者作呃停止後，大家高興得了不得，與四寶和我談論，說是：

（四）

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
內外各科 五淋五痔 痧瘧疹粒 男婦童科 包脫雞眼 腰膝節痛 跌打刀傷 頭耳目鼻 嘔吼腸氣 每只三員 問答詳明
各種瘡科 各種氣症 風濕難動 補强身体 遺洩精尿 吐瀉反筋 白毛轉黑 脾胃心肺 脚腫爛脚 來函問症
痲痺痛癢 太使尿症 手彈脚顫 失眠頭暈 疥癩頑癬 臭狐腫眼 氣血各症 肝胆肚腸 羊毛陽圈 先聘式員
錦碌埠 謝穩鐘白
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫林仕宜 專醫跌打外科

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔
零沽批發 索辦歡迎

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
秋季大減價三天
九月八日(星期四)
九月九日(星期五)
九月十日(星期六)
上等絲苗白米每百磅 減價五毛
其餘各貨壹律照 原價九折

如因時間不便，可用郵通辦法與本行交易。滿地可銀行爲加國始創最早之銀行
"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理 馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

梁慧超

片打實業公司
勝租收代 揚按屋房 賣買業實 械燕種各 理代號本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
陳馳威 夜TR 2-1852 梁一强 夜FA 5-1844
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

梁春廣 266-8702

新屋舊屋生意柏文
▲壹年新紅毛坭磚入息樓宇兩伙都有十年批年租六千四百元全價五萬九千元先交式萬五千元餘充銀期（陳馳威）
▲乃磨街十五年新兩個睡房屋土庫有遊戲室間所認眞抵買取價壹萬式千八百元（陳馳威）
▲非沙街七年新孖屋每層叁個睡房每租壹百元取價式萬四千九百元（陳馳威）
▲兩年新街角商業樓兩間舖面樓上兩個睡房稻文通通都有批全價叁萬四千元先交壹萬元（梁春廣）
▲專做唐裝外賣生意旺地區每月生意五千元連叁架送貨車在內取價七千元（梁春廣）
▲菓舖連宮業一每日屯意式百五十元短鐵期開六日市在住家區街角四個睡房及殘房平賣式萬壹千元先交六千五百元（梁春廣）
▲近新大學新屋四十五間有平有貴（陳李錦蓉）
▲埠邊十年新商業樓五舖立八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）
▲西區街角兩間舖向兩組聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元（陳馳威）
▲七年新孖屋在非沙街每層叁個睡房兩個廚房屋及熱水爐孖車房金土庫平賣二萬四千九百元（陳馳威）
▲埠邊殘館，每日超過百元生意，適合三伙部，因業主急賣忍痛犧牲平賣，祇取八千五百元，三千元現銀。（陳馳威）
△本號代理人壽火險房屋汽車盜竊疾病各種燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

民國五十五年
列必珠民治黨
第廿屆職員表
執行委員 曾傳忠 梁邦聘 鄧灼 梁樹邦 朱銳 丘廼秀 梁掌朝 黃耀威 黃炳炎 曾傳忠 副 梁邦聘
主任委員 梁掌朝 副 朱銳
秘書 梁樹邦 副 黃耀威
財政 黃炳炎 副 丘廼秀
外交 曾傳忠 副 林富
組織 敖天祥 副 馬璋
宣傳 敖濃輝 鄭家棟 黃德持
候補執委 黃子文 廖培光
監察委員 劉孔昌 鄭濃泮 梁炳煜 鄭兆棟 鄭庚林
監察主任 劉孔昌 副 鄭濃泮
監察書記 鄭兆棟 温根松 周開瑤 唐裕松
候補監察 劉孔昌 鄭兆棟 鄭濃泮
核數 鄭兆棟 鄭濃泮

民國五十五年
列必珠達權社
職員表
社長 劉孔昌 副 曾傳忠
議長 鄭家棟 副 敖濃輝
書記 梁掌朝 副 黃炳炎
監督 鄭濃泮 副 梁炳煜
財政 梁樹邦 副 黃耀威
外交 鄭灼 副 朱銳
核數 鄭兆棟 副 鄭濃泮

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元
可能帮助身體强壯，可能帮助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺强壯然後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸 每盒五元 的實馳名
消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢毒症，脚腫。

皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚咸粒痕癢，各種痕癢爛脚，大人亦合用。
CHUNG KUC YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

民國五十五年
雲埠洪門民治黨
實業部職員表
總理 周玉生 副 王華進
書記 吳一平
財政 關邦健
外交 王權柏
監督 伍澤濂
核數 黃鴻新 岑兆英
董事 鄧捷予 簡建平 簡國安
陳文彬 林兆光 黃敦灼
林普安 梁啓新

民國五十五年
蘭頓民治黨職員表
正主委 黃亨 副 黃榮光
執行委員 雷立强 王琳 李榮 黃傳永 王遠 李其滔 黃健新 伍俊 關仕雲
候補執委 李仕超 李輝 雷家炯
監察主任 王遠 彭家一
監察書記 鄧尊宇
財政主任 雷立强 李榮裕
外交主任 何惠生 雷家炯
秘書主任 雷遠人 李緒發
顧問主任 王琳
宣傳主任 黃俊球 鍾天培
催收主任 黃觀扶 王遠
核數主任 李祐斌 劉茂
全体幹事 雷振方 李源發 黃廣遠 朱恩 李英 王銓頤 雷家信 李啓俊

朱去非創製
奇異藥水
內外各症 可食可搽 皮膚瘡科 嘔痾水瀉 四十餘年 風行各國
大罐壹元五毛 中罐壹元 小罐五毛
止痛 每打 第一必靈丹 一元
平安茶 清熱化滯 每封十包 一元
各埠各商店有賣
總批發處：奇異商行朱夫非
Key Yee Agency, P. O. Box 2387
Vancouver, B. C.

JACK WONG
3106 48th Ave.,
VERNON, B. C.
穩寧埠 黃昃園
本園合時新鮮
唐人冬瓜出市
靚嫩毛瓜
猪腸豆仔
青皮絲瓜
靚嫩蘿白
苦瓜 芙瓜
紅茄 冬瓜
所有奇貨 買者自理